

W PRZYSZŁOŚCI NIE TYLKO BURAKI

Sprzedaż kombajnów zbożowych Sampo koncentruje się w Salzkotten

Od 1 października dystrybucja firmy **SAMPO ROSENLEW** Niemcy przeprowadza się całkowicie wraz z obsługą klientów i magazynem części zamiennych do firmy **FRANZ KLEINE Vertriebs & Engineering GmbH** w Salzkotten. W ten sposób dwie bogate w tradycje nazwy handlowe znajdują się pod jednym dachem. Szersza motywacja, jak również wewnętrzne wąskie gardła latem podczas żniw i jesienią podczas zbioru buraków doprowadziły obydwie organizacje dystrybucji na drogę realizacji tego strategicznego aliansu. Główne rynki, które z siedziby firmy Franz Kleine GmbH w Salzkotten będą obsługiwane z uwzględnieniem produktów Sampo Rosenlew, to Niemcy, Austria, Czechy i Słowacja.



„W przyszłości możemy naszym partnerom handlowym i klientom firmy Sampo zapewnić jeszcze lepszą i skuteczniejszą opiekę i zaopatrzenie“ – objaśnia Hans Neumann, który jako kierownik w firmie Franz Kleine odpowiedzialny jest za wspólną sprzedaż, marketing i komunikację obydwu grup produktów. Dla Larsa Katzky, dyrektora zarządzającego firmy **FRANZ KLEINE Vertriebs & Engineering GmbH**, ten alians pomiędzy Franz Kleine – firmą specjalizującą się w maszynach do buraków i niemieckim przedsiębiorstwem dystrybucyjnym Sampo Rosenlew stanowi doskonałą platformę dla dalszego rozwoju i jeszcze lepszej obsługi klientów i partnera dystrybucyjnego na rynkach. Wykorzystanie synergii powstałych w wyniku fuzji znacznie poprawi strukturę kosztów na wszystkich płaszczyznach i trwale korzystnie wpłynie na konkurencyjność obydwu linii produktów i sprzedaży. „Zespół z Bielefeld”, który stworzył erę kombajnów zbożowych Sampo w Niemczech, pozostanie kompletny także w nowym miejscu. Dzięki pomyślnemu połączeniu obydwu magazynów części zamiennych w jednym miejscu w Salzkotten można poprawić zaopatrzenie w części zamienne i dalej zoptymalizować procedury. W Salzkotten będą magazynowane nie tylko części zamienne i szybko zużywające się dla

kombajnów zbożowych, ale również duże części, jak rury do opróżniania zbiorników lub czapy na słomę, jak również kompletne podzespoły do młócki. Celem jest realizacja zamówień klientów w 98%, skrócenie terminów dostaw, aby osiągnąć optymalne zadowolenie klientów.

„W przyszłości serwis kombajnów zbożowych i do zbioru buraków będzie w jednych rękach“ – mówi stary i nowy specjalista ds. obsługi klientów w zakresie kombajnów zbożowych Sampo, Hermann Schulze Niehues.

Wspiera go Sebastian Poll, który podczas żniw sam prowadzi kombajn zbożowy. „Doświadczenia z zakresu serwisu kombajnów do zbioru buraków“ – mówi kierownik obsługi klientów firmy Franz Kleine Thomas Flörke – „wpływają także na technikę zbioru“.

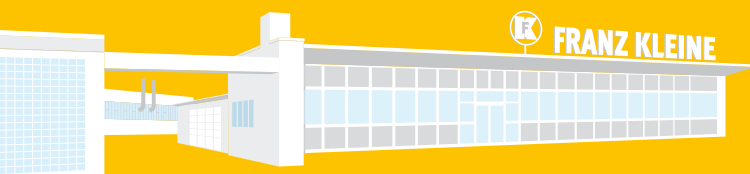
Ottmar Fischer, w Bielefeld kierownik sprzedaży odpowiedzialny za produkty hydrauliczne Sampo przejmuje zadania kierownika sprzedaży kombajnów zbożowych Sampo w Niemczech. Jego wieloletnie doświadczenie w technice zbiorów gwarantuje partnerom sprzedaży Sampo optymalne spełnienie potrzeb, jak również fachowe doradztwo oparte na gruntownej znajomości produktów.

Systematyczna rozbudowa dystrybucji kom-

bajnów zbożowych Sampo w Niemczech rozpoczęła się w 1997 wraz z powołaniem niemieckiej filii Sampo Rosenlew w Bielefeld. Relatywnie późna rozbudowa sieci dystrybucji w Niemczech stanowiła według dyrektora zarządzającego Hansa Neumanna szansę, ponieważ wycofali się renomowani producenci z segmentu małych i średnich kombajnów zbożowych. W ubiegłych latach firma Sampo koncentrowała się w Niemczech na klientach średnich zakładów rolniczych, które chciały zachować swoją niezależność podczas żniw. Takie konsekwentne ukierunkowanie na tych klientów pozwoliło uniknąć konfrontacji z potentatami, tak że można było pozyskać nowych partnerów w zakresie dystrybucji i serwisu.

Firma Franz Kleine zajmuje się od ponad 60 lat innowacyjnymi koncepcjami zbioru buraków. Zbiory, czyszczenie i załadunek, w nich zawiera się technologiczna kompetencja działającego na całym świecie przedsiębiorstwa, które dzięki SF 10-2 i RL 350 V stoi na szczycie rozwoju technologicznego, którego końca jeszcze nie widać.

Wkrótce na nowej i innowacyjnej stronie internetowej, www.franz-kleine.com klienci będą szczegółowo poinformowani o całej palecie produktów do zbioru buraków firmy Franz Kleine i kombajnów zbożowych Sampo Rosenlew.



Franz Kleine z licznymi innowacjami na targach Agritechnica 2009


 Franz Kleine:
 hali 2 - stoiska nr A31

 Sampo Rosenlew:
 hali 4 - stoiska nr C53

SF 10-2 – Samojezdny kombajn do zbioru buraków cukrowych

Samojezdny kombajn do zbioru buraków cukrowych SF10-2 znany jest z wysokiej gospodarności i wydajności. Dojrzały system sprawdził się w praktyce wielokrotnie i na tegoroczne zbiory został dopracowany w decydujących szczegółach. Dzięki opracowaniu pojedynczego wibratora możliwe stało się utrzymanie wysokiej prędkości i wydajności zbioru buraków także na ciężkich glebach. Prędkość zbioru buraków wzrosła średnio o 2 km/godz. podczas testów. W celu zagwarantowania większej przepustowości surowca bębny gwiazd przesiewających zmniejszono na średnicy o około 10 cm. Powoduje to zwiększenie przejścia i drogi czyszczenia o 15%. Te innowacje zwiększają także wydajność zbioru buraków na wilgotnych glebach nie wpływając ujemnie na czyszczenie. W maszynach produkowanych od tego roku agregat do zbioru buraków z wibratorem pojedynczym dostępny jest jako wyposażenie specjalne obok znanego i wchodzącego



Agregat do zbioru buraków z napędem hydraulicznym z pojedynczym wibratorem.

w skład wyposażenia seryjnego agregatu do zbioru buraków z wibratorem blokowym. Dzięki tej innowacji firma Franz Kleine uczy-

niła dalszy krok w kierunku efektywnego wykorzystania kombajnu SF 10-2 i przez to rozbudowała swoją pozycję na rynku.

RL 350 V – Maszyna do czyszczenia i załadunku buraków cukrowych

Maszyna do czyszczenia i załadunku buraków cukrowych RL 350 V zrobiła już furorę podczas wprowadzenia na rynek. Po raz pierwszy na świecie zrealizowany zespół pobierania w kształcie litery V o szerokości roboczej 10 m gwarantuje wymaganą w praktyce szeroką pryzmę buraków. Jeśli nie wystarcza standardowa szerokość załadunku 13,20 m, gdy wzdłuż pryzmy buraków biegną ścieżki rowerowe, rowy odwadniające i szpalery drzew, maszyna RL 350V może być od roku budowy 2009 wyposażona opcjonalnie w sprawdzoną w praktyce szerokość załadunku 15 m. Kolejną nowość, to umieszczenie resztek buraków za kabiną, co zapewnia jeszcze lepszą widoczność operatora podczas jazdy

drogowej. Usunięto pogorszenie widoczności przez stoły boczne, co znacznie poprawiło bezpieczeństwo w ruchu drogowym. Do krótszych i oszczędnych jazd proponuje się teraz opcjonalnie zwiększenie prędkości do 32 km/godz. Także prędkość obrotowa

silnika została zoptymalizowana, co znacznie zmniejszyło zużycie oleju napędowego. W testach DLG Fokustest stwierdzono, że zużyto jedynie 2,1 litra oleju napędowego do załadunku 30 ton buraków cukrowych w ciągu czterech minut.



Stopniowo do sukcesu

FRANZ KLEINE inwestuje w Rosji

Chociaż gospodarka rosyjska od czasu kryzysu kurczy się, kraj ten jest nadal rynkiem przyszłości. Firmy eksportujące do Rosji przeżywają obecnie ciężkie czasy, ponieważ Rosja chroni własny rynek wysokimi cłami importowymi. Dodatkowo słaby rubel podnosi ceny produktów produkcji zachodniej.

Podczas gdy inni producenci maszyn rolniczych z Europy zachodniej ponieśli dotkliwe straty w Rosji, firma FRANZ KLEINE Vertriebs & Engineering GmbH z Salzkotten mogła zwiększyć obroty w Rosji o 10%. Kluczem do tego sukcesu jest montaż i produkcja na miejscu w Saransku, 800 kilometrów na południowy wschód od Moskwy. Maszyny firmy Franz Kleine mają w Rosji certyfikat „produkcji krajowej”.

Firma FK- Agro w Saransku, to 100% filia zagraniczna firmy Franz Kleine GmbH ze wschodnio westfalskiego Salzkotten. Filia zagraniczna została założona w 2002 roku. Przy niewielkim zatrudnieniu 50 pracowników w ostatnim roku wypracowano obrót



„Mobilna“ flota serwisowa FK Agro gotowa do pracy.

około 12 milionów Euro. Oprócz sprzedaży i serwisu firma FK-Agro produkuje podzespoły i świadczy usługi techniczne. Tutaj zbudowano między innymi zbiornik dla SF10-2.

Posiadająca silną pozycję firma FK Agro dostarcza plantatorom buraków w Rosji wysokowartościową technologię od pojedynczych siewników zbożowych EKS poprzez kombajny do zbioru buraków cukrowych SF 10-2, ładowarkę systemową LS-18 aż do techniki załadunku reprezentowanej przez „Maus“ RL 200.

Na całkowitej powierzchni zakładu ok. 1,80 ha znajdują się hale produkcyjne, kompletnie wyposażony warsztat, hala magazynowa oraz magazyn dobrze posortowanych części zamiennych. Osiem nowoczesnie wyposażonych pojazdów serwisowych jest w stałej dyspozycji podczas jesiennych zbiorów. „Jakość trudno zdefiniować, ale łatwo rozpoznać” – mówi Anatoli Garshin, dyrektor FK Agro. „Kto kupuje u nas produkt firmy Franz Kleine, kupuje niezawodność”. Najwyższej jakości produkty zapewniające maksymalną wydajność, to podstawowy warunek zadowolenia klientów, co bez pomyślanej penetracji rynku także w Rosji nie jest możliwe – twierdzi Lars Katzky, dyrektor FRANZ KLEINE GmbH. „Nie jesteśmy we wszystkim idealni, jeszcze jest coś do poprawienia. Ale możemy, nie będąc zarozumiałym, zapewnić wysoką jakość, niezawodność i wydajność naszych produktów Franz Kleine” – powiedział Lars Katzky z okazji prezentacji przedsiębiorstwa w ostatnim tygodniu w Moskwie.



Turcja jako wyzwanie

Firma FRANZ KLEINE uzgodniła długoterminową strategię z firmą Laverda Tarim w Izmirze.

„Szczęśliwy ten, który w trudnych czasach może oprzeć się na silnym partnerze. Z obecnego kryzysu chcemy wyjść silniejsi“ – powiedział Fatih Akcicek, dyrektor naczelny firmy Laverda Tarim Makineleri Sanayi w Izmirze. Na początku sierpnia została podpisana umowa na wyłączność w Turcji z firmą FRANZ KLEINE Vertriebs & Engineering GmbH z Salzkotten ze Wschodniej Westfalii w zakresie sprzedaży, serwisu i zaopatrzenia w części zamienne dla maszyn do zbioru i załadunku buraków .

becny kryzys dotknął także gospodarkę turecką w nieznanym dotychczas stopniu. W ostatnich trzech latach drastycznie zmniejszyła się uprawa buraków cukrowych. „Nie ma jednak powodów do paniki“ – mówi Osman Bilge Sag, dyrektor sprzedaży firmy Laverda Tarim. „Gwałtownie zmienia się struktura naszych wspólnych klientów, maleje liczba potencjalnych nabywców. Wydajne i niezawodne maszyny rolnicze wpływają coraz bardziej na profil wymagań klientów“. Tendencje w kierunku 6 rzędowego wyorywacza buraków i nowoczesnej techniki załadunku udawniają słowa Osmana Bilge.

„Wyróżniający się image produktów do zbioru buraków firmy Franz Kleine wychodzi naprzeciw tym tendencjom i oferuje dalsze szanse na podbudowanie image’u na tureckim rynku“ – tak sądzi Ali Topaloglu odpowiedzialny za obsługę klientów w firmie Laverda Tarim. Firma Laverda Tarim posiadająca ponad 25 filii w Turcji jest zawsze „na miejscu“, gwarantując szybką obsługę klientów i dostawę części zamiennych. Niecałe pół roku temu dyrekcja przeprowadziła się do nowych pomieszczeń w Izmirze. Sprzedaż, marketing, obsługa klientów, magazyn części zamiennych i pomieszczenia wystawowe – wszystko pod jednym dachem.

Jednym z pierwszych użytkowników małego wyorywacza buraków SF 10-2 jest Nekim Tekim w Yenofakili. Jednym z największych

problemów, z którym boryka się Tekim podczas używania swojego SF 10-2 jest niestety często zła uprawa późniwna. Wypalanie pól jest często stosowane. Palące się pola po zbiorze zbóż, chociaż zakazane przez rząd turecki, nie są rzadkością. Glebie brakuje przez to struktury i najczęściej jest bardzo ubita. Różnie i często za głęboko osadzone są bulwy buraków zbierane wyorywaczem 6 rzędowym. Takie wypalanie ujemnie wpływa na zbiory, o czym przekonało się wielu plantatorów buraków, więc stosują mulczowanie słomy.



Na najbliższe zbiory buraków cukrowych firma Laverda Tarim we współpracy z miejscową cukrownią planuje prezentację maszyn SF10-2 i RL 200 Maus. Ze strony firmy Franz Kleine GmbH zastosowaną technikę „specjalistów tureckich” wdraża Tomasz Knoop. Według pierwszych prognoz należy liczyć się z ponad przeciętnymi zbiorami w tym roku.

Poza tym planowany jest wspólny udział na targach rolniczych w Konya (w marcu 2010) i na Dniach Rolniczych DLG w Tarla Günleri (w maju).

Laverda Tarim Makineleri, Izmir

*Dyrektor pan Lars Katzky
i kierownik sprzedaży i marketingu pan
Hans Neumann z zespołem firmy Laverda*

